

BESCHIKKING VAN HET HOF

(Eerste kamer)

van 6 maart 2003

in zaak C-449/01 [verzoek van de Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) om een prejudiciële beslissing]: Abbey Life Assurance Co. Ltd tegen Kok Theam Yeap⁽¹⁾

(Zaak C-40/03 P)

(2003/C 146/22)

(„Artikel 104, lid 3, van Reglement voor de procesvoering — Richtlijn 86/653/EEG — Coördinatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake zelfstandige handelsagenten — Toepasbaarheid op verzekeringsmakelaars en makelaars in financiële diensten”)

(2003/C 146/21)

(Procestaal: Engels)

(Voorlopige vertaling; de definitieve vertaling zal worden gepubliceerd in de „Jurisprudentie van het Hof van Justitie”)

In zaak C-449/01, betreffende een verzoek aan het Hof krachtens artikel 234 EG van de Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) (Verenigd Koninkrijk), in het aldaar aanhangig geding tussen Abbey Life Assurance Co. Ltd en Kok Theam Yeap, om een prejudiciële beslissing over de uitlegging van richtlijn 86/653/EEG van de Raad van 18 december 1986 inzake de coördinatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake zelfstandige handelsagenten (PB L 382, blz. 17), heeft het Hof (Eerste kamer), samengesteld als volgt: M. Wathelet, kamerpresident, P. Jann (rapporteur) en A. Rosas, rechters; advocaat-generaal: C. Stix-Hackl; griffier: R. Grass, op 6 maart 2003 een beschikking gegeven waarvan het dictum luidt als volgt:

Richtlijn 86/653/EEG van de Raad van 18 december 1986 inzake de coördinatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake zelfstandige handelsagenten moet aldus worden uitgelegd, dat de zelfstandige tussenpersonen die belast zijn met het aanbieden van verzekerings-, lijfrente- of spaarovereenkomsten, niet binnen de werkingssfeer van deze richtlijn vallen.

⁽¹⁾ PB C 84 van 6.4.2002.

Hogere voorziening, 4 februari 2003 ingesteld door Rica Foods (Free Zone) NV tegen het arrest, op 14 november 2002 gewezen door het Gerecht van eerste aanleg (Derde kamer), in de gevoegde zaken T-332/00 en T-350/00, tussen enerzijds Rica Foods (Free Zone) NV, ondersteund door het Koninkrijk der Nederlanden en Free Trade Foods NV, en anderzijds de Commissie van de Europese Gemeenschappen, ondersteund door het Koninkrijk Spanje

Bij het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen is op 4 februari 2003 hogere voorziening ingesteld door Rica Foods (Free Zone) NV, vertegenwoordigd door G. van der Wal, advocaat bij de Hoge Raad der Nederlanden, tegen het arrest op 14 november 2002 gewezen door het Gerecht van eerste aanleg (Derde kamer), in de gevoegde zaken T-332/00 en T-350/00, tussen enerzijds Rica Foods (Free Zone) NV, ondersteund door het Koninkrijk der Nederlanden en Free Trade Foods NV, en anderzijds de Commissie van de Europese Gemeenschappen, ondersteund door het Koninkrijk Spanje.

Appellante concludeert dat het den Hove behage:

1. appellante ontvankelijk te verklaren in haar verzoek om een hogere voorziening tegen het arrest van het Gerecht van Eerste Aanleg van de Europese Gemeenschappen in de gevoegde zaken T-332/00 en T-350/00 d.d. 14 november 2002;
2. het arrest van het Gerecht van Eerste Aanleg van de Europese Gemeenschappen in de gevoegde zaken T-332/00 en T-350/00 d.d. 14 november 2002 te vernietigen en opnieuw rechtdoende overeenkomstig het verzoek van appellante zoals geformuleerd in het Inleidend verzoekschrift in eerste instantie d.d. 27 oktober 2000 alsnog:

— verordening 2081/2000/EG⁽¹⁾ nietig te verklaren;

— te bepalen dat de Gemeenschap aansprakelijk is voor de schade door appellante geleden doordat sinds 1 oktober 2000 de invoer van de in verordening 2081/2000/EG bedoelde producten is verhinderd of beperkt als gevolg van verordening 2081/2000/EG, alsmede te bepalen dat partijen zich nader zullen verstaan omtrent de omvang van de schade van appellante en dat, bij gebreke van overeenstemming hierover, de procedure zal worden voortgezet binnen een door het Hof van Justitie te bepalen termijn, ter bepaling van de omvang van de schade, althans de Gemeenschap te veroordelen tot betaling van de voorlopige begrote en nog te begroten schade,